

DIN EN 13507

ICS 25.220.10

Ersatz für
DIN EN 13507:2001-07

**Thermisches Spritzen –
Vorbehandlung von Oberflächen metallischer Werkstücke und Bauteile
für das thermische Spritzen;
Deutsche Fassung EN 13507:2010**

Thermal spraying –
Pre-treatment of surfaces of metallic parts and components for thermal spraying;
German version EN 13507:2010

Projection thermique –
Traitement préalable de surface de pièces et composants métalliques pour projection
thermiques;
Version allemande EN 13507:2010

Gesamtumfang 12 Seiten

Normenausschuss Schweißtechnik (NAS) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 13507:2010) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 240 „Thermisches Spritzen und thermisch gespritzte Schichten“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN (Deutschland) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Gemeinschaftsausschuss NA 092-00-14 AA „Thermisches Spritzen und thermisch gespritzte Schichten (DVS AG V 7)“ im Normenausschuss Schweißtechnik (NAS).

Die im Abschnitt 2 und in den Literaturhinweisen genannten Europäischen/Internationalen Normen sind mit gleichem Inhalt als DIN-EN-Normen und DIN-EN-ISO-Normen veröffentlicht.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 13507:2001-07 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) normative Verweisungen im Abschnitt 2 aktualisiert;
- b) die Abschnitte 3 (Grundsätze), 4.1 (Entfetten) und 4.2.1 (Reinheit) überarbeitet bzw. gekürzt;
- c) die Abschnitte 4.2.3.3 (Kupferhütten- und Schmelzkammerschlacke), 4.2.3.4 (Quarzsand) und 4.4 (Elektrisches Aufrauen) gestrichen;
- d) im Abschnitt 4.2.5 (Prüfung der gestrahlten Oberfläche) jetzt 4.3.5 Hinweis auf EN ISO 8503-2 und EN ISO 8503-4 aufgenommen;
- e) 4.7 hinsichtlich Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltaspekte überarbeitet.

Frühere Ausgaben

DIN 8567: 1965-04, 1969-04, 1976-04, 1984-08, 1994-09

DIN EN 13507: 2001-07

Deutsche Fassung

Thermisches Spritzen —
Vorbehandlung von Oberflächen metallischer Werkstücke
und Bauteile für das thermische Spritzen

Thermal spraying —
Pre-treatment of surfaces of metallic parts
and components for thermal spraying

Projection thermique —
Traitement préalable de surface de pièces
et composants métalliques pour projection thermiques

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 9. Januar 2010 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Grundsätze	4
4 Verfahren zum Vorbereiten der Oberfläche	5
4.1 Allgemeines	5
4.2 Entfetten	5
4.3 Strahlen	5
4.4 Raudrehen/Nuten ziehen	7
4.5 Reinigen mit übertragenem Lichtbogen	7
4.6 Haftsichten	7
4.7 Maßnahmen zum Schutz von Gesundheit, Sicherheit und Umwelt	7
5 Vorwärmen	7
6 Abdecken nicht zu spritzender Bereiche	8
7 Einfluss der Vorbehandlung auf die Dauerfestigkeit	8
Literaturhinweise	9